

Asia C-503/09

Lucy Stewart

vastaan

Secretary of State for Work and Pensions

(Upper Tribunalin
(Administrative Appeals Chamber) esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Sosiaaliturva – Asetus (ETY) N:o 1408/71 – 4, 10 ja 10 a artikla – Nuoruuden lyhytaikainen työkyvyttömyysetuus – Sairausetuus vai työkyvyttömyysetuus – Asumista, oleskelua hakemuksen jättämishetkellä ja aiempaa oleskelua koskevat edellytykset – Unionin kansalaisuus – Oikeasuhteisuus

Julkisasiamies P. Cruz Villalónin ratkaisuehdotus 17.3.2011 I - 6499

Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 21.7.2011 I - 6523

Tuomion tiivistelmä

1. *Siirtotyöläisten sosiaaliturva – Unionin säännöstö – Asiallinen soveltamisala – Nuoruuden lyhytaikainen työkyvyttömyysetuus – Kuuluminen soveltamisalaan työkyvyttömyysetuutena eikä sairausetuutena*
(Neuvoston asetuksen N:o 1408/71 4 artiklan 1 kohdan b alakohta)

2. *Siirtotyöläisten sosiaaliturva – Etuudet – Asumista koskevat edellytykset – Luopuminen – Asumista koskeva edellytys nuoruuden lyhytaikaisen työkyvyttömyysetuuden myöntämiseksi*

(Neuvoston asetuksen N:o 1408/71 10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta)

3. *Euroopan unionin kansalaisuus – Vapaata liikkumista ja oleskelua jäsenvaltioiden alueella koskeva oikeus – Sosiaaliset edut – Nuoruuden lyhytaikainen työkyvyttömyysetuus*

(SEUT 21 artiklan 1 kohta)

1. Nuoruuden lyhytaikainen työkyvyttömyysetuus on asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna asetuksella N:o 118/97, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 647/2005, 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu työkyvyttömyysetuus, jos on selvää, että hakijalla on hakemuksen jättämishetkellä pysyvä tai pitkäaikainen vamma. Tällaisessa tilanteessa kyseinen etuus liittyy suoraan kyseisessä säännöksessä tarkoitettuun työkyvyttömyyteen perustuvaan vakuutustapahtumaan.

(ks. 53 ja 54 kohta sekä tuomiolauselman 1 kohta)

2. Asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna asetuksella N:o 118/97, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 647/2005, 10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta on esteenä sille, että jäsenvaltio asettaa nuoruuden lyhytaikaisen työkyvyttömyysetuuden, jota pidetään työkyvyttömyysetuutena, saamisen edellytykseksi sen, että hakijalla on

vakituin asuinpaikka kyseisen jäsenvaltion alueella.

(ks. 70 kohta sekä tuomiolauselman 2 kohta)

3. SEUT 21 artiklan 1 kohta on esteenä sille, että jäsenvaltio asettaa nuoruuden lyhytaikaisen työkyvyttömyysetuuden saamisen edellytykseksi

– sen, että hakija on aiemmin oleskellut kyseisen jäsenvaltion alueella, ja sulkee pois kaikki muut osatekijät, joiden perusteella voidaan varmistaa, että hakijan ja kyseisen jäsenvaltion välillä on tosiasiallinen yhteys, ja

– sen, että hakija oleskelee kyseisen jäsenvaltion alueella hakemuksen jättämishetkellä.

(ks. 104, 109 ja 110 kohta sekä tuomiolauselman 2 kohta)